

ANNEX 1

Public Redacted

Version

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 12 October 2022 16:17
To: OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaïssona Defence Team; V44 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications
Subject: Decision on Submitted Materials for P-1595
Attachments: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-1595

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Flagged

Categories: [REDACTED]

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the emails on the submission of evidence following the examination of P-1595 by the Prosecution (*see attached* email from the Prosecution, 8 March 2022, at 12:37), and the Ngaïssona Defence (*see below* email from the Ngaïssona Defence, 8 March 2022, at 12:56).

The Chamber recognises as formally submitted the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-D30-0009-0001	République centrafricaine_pillages et insécurité à Mbaïki_RFI_04.04.2013	Audio / Video Material
CAR-D30-0002-0011	Transcript of audio CAR-D30-0009-0001	Transcript
CAR-D30-0006-0056	République centrafricaine : pillages et insécurité à Mbaïki	Media / press article

In addition, the Chamber confirms that the requirements of Rule 68(3) of the Rules have been met for the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2104-0274	WITNESS STATEMENT	ICC Statement - General
CAR-OTP-2135-2397	Statement Reading CAR-1595's Notes.pdf	ICC Statement - General
CAR-OTP-2118-1159	Traduction d'élément de preuve / DÉCLARATION DE TÉMOIN / WITNESS STATEMENT	ICC Statement - Translation - FRA

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

From: [REDACTED]
Sent: 08 March 2022 12:56
To: Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: D30 Ngaïssona Defence Team [REDACTED] D29 Yekatom Defence Team
[REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED] V44 LRV Team OPCV
[REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED] OTP CAR IIB Case Management
[REDACTED] OTP CAR IIB Managers [REDACTED]; Associate
Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
Subject: Ngaïssona Defence List of documents to be submitted through P-1595

Dear Trial Chamber V,

Pursuant to paragraph 63(i) of the *Initial Directions of the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Defence for Mr. Ngaïssona requests the submission of the following items used during P-1595's questioning by the non-calling party:

Count	Doc ID	Type	Title	WIT - Used Through	Participant	Request submission
1	CAR-D30-0002-0011	Transcript	Transcript of audio CAR-D30-0009-0001	CAR-OTP-P-1595	D30	YES
2	CAR-D30-0006-0056	Media / press article	République centrafricaine : pillages et insécurité à Mbaïki	CAR-OTP-P-1595	D30	YES
3	CAR-D30-0009-0001	Audio / Video Material	République centrafricaine_pillages et insécurité à Mbaïki_RFI_04.04.2013	CAR-OTP-P-1595	D30	YES

Kind regards,

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Legal Consultant – Ngaïssona Defence Team
International Criminal Court (ICC)

[REDACTED]

[REDACTED]

www.icc-cpi.int

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

From: [REDACTED]
Sent: 08 March 2022 12:37
To: Trial Chamber V Communications
Cc: D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; V45 LRV Team; OTP CAR IIB Case Management; OTP CAR IIB Operations; [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-1595

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the *Initial Directions on the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-1595. The submitted documents were submitted in accordance with Rule 68(3). The Prosecution, therefore, requests that they be recognised as formally submitted.

(i) Items submitted under Rule 68(3) at the start of P-1595's testimony:

Count	Doc ID	WIT - Used Through	Type	EVD - Date Used	Participant	Request Submission
1	CAR-OTP-2104-0274	CAR-OTP-P-1595	ICC Statement - General	7-Mar-2022 8-Mar-2022	OTP	YES
2	CAR-OTP-2118-1159	CAR-OTP-P-1595	ICC Statement - Translation - FRA	7-Mar-2022	OTP	YES
3	CAR-OTP-2135-2397*	CAR-OTP-P-1595	ICC Statement - General	7-Mar-2022	OTP	YES

* Not yet uploaded into Ecourt – anticipated to be disclosed formally and uploaded in e-court on Friday 11 of March 2022.

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team